



Social Security

Pensões para crianças incapacitadas

2008

www.socialsecurity.gov

Contatando o Seguro Social

Visite o nosso Web site

O nosso Web site, www.socialsecurity.gov, é uma fonte valiosa de informações sobre todos os programas de Seguro Social. No nosso Web site, também pode:

- Preencher pedidos de benefícios;
- Obter o endereço do escritório local de Seguro Social;
- Solicitar documentos importantes, tais como um *Social Security Statement (Extrato de Seguro Social)*, um novo cartão da Medicare ou uma carta de confirmação do valor do seu benefício; e
- Encontrar cópias das nossas publicações.

Alguns destes serviços são somente disponíveis em inglês. Para encontrar todas as publicações em português, por favor visite www.socialsecurity.gov/multilanguage na Web e selecciona o “português”.

Contate o nosso número 1-800

Além da utilização do nosso site na Web, você pode também telefonar gratuitamente para o **1-800-772-1213**. Tratamos todas as chamadas como confidenciais. Podemos responder a perguntas concretas das 7 da manhã às 19 horas, de Segunda a Sexta-feira. Podemos providenciar serviço de intérpretes gratuitamente ao telefone ou no seu escritório local. Também damos informações através de atendimento telefónico automático, 24 horas por dia. Se você for surdo ou sofrer de dificuldades auditivas, pode contatar o nosso número TTY, **1-800-325-0778**.

Queremos também ter a certeza de que você beneficia de um serviço correto e atencioso. É esta a razão pela qual possuímos um segundo representante de Seguro Social que monitoriza algumas chamadas telefônicas.

Conteúdo

Introdução.....	4
Pagamentos de SSI para crianças incapacitadas.....	4
Pensões de SSDI para adultos incapacitados desde a infância ...	10
Requerer prestações de SSI ou pensões de SSDI e de que forma podemos ajudar	11
Programas de apoio ao emprego para jovens incapacitados.....	13
Medicaid e Medicare	15
Programa Estatal de Seguro de Saúde para Crianças	16
Outros serviços de cuidados de saúde	17

Introdução

Esta publicação destina-se aos progenitores, prestadores de cuidados ou representantes de crianças incapacitadas com menos de 18 anos de idade susceptíveis de poderem receber pagamentos de Supplemental Security Income (SSI). Também se destina a adultos que ficaram incapacitados na infância e que podem ter direito a receber benefícios da Social Security Disability Insurance (SSDI, Pensões de Seguro de Incapacidade da Seguro Social). (Chamamos a esta pensão de SSDI uma pensão “infantil”, porque a mesma é paga com base no registo de vencimentos de Seguro Social de um progenitor.)

Esta publicação irá ajudá-lo(a) a decidir se a sua criança, ou uma criança que conhece, pode ser elegível para receber pensões da Seguro Social ou SSI.

Pagamentos de SSI para crianças incapacitadas

O SSI efectua pagamentos mensais a pessoas com vencimentos reduzidos e recursos escassos que tenham 65 anos ou mais de idade ou que sejam cegas ou incapacitadas. A sua criança com menos de 18 anos de idade pode qualificar-se se satisfizer a definição da Seguro Social de incapacidade para crianças e se os vencimentos e recursos da criança recaírem dentro dos limites de elegibilidade. O montante do pagamento de SSI difere de um estado para outro, porque alguns estados adicionam dinheiro ao pagamento de SSI.

Os seus serviços locais da Seguro Social podem dar-lhe mais informações sobre o pagamento total de SSI do seu estado.

Regras de SSI em relação a vencimentos e recursos

Quando decidimos se a sua criança pode receber SSI, consideramos os vencimentos e recursos da sua criança. Também consideramos os vencimentos e recursos dos membros da família que vivem no agregado familiar da criança. Estas regras aplicam-se se a sua criança viver em casa. Também se aplicam se a mesma estiver a estudar em regime de internato, mas regressar pontualmente a casa e estiver sujeita ao seu controlo.

Se os vencimentos e recursos da sua criança, ou o vencimento e recursos dos membros da família que vivem no agregado familiar da criança, forem superiores ao montante permitido, iremos negar o pedido da criança de pagamentos de SSI.

Limitamos o pagamento de SSI mensal a \$30 quando uma criança se encontra numa instalação clínica onde o seguro de saúde paga os respectivos cuidados.

Regras de SSI em relação a incapacidade

A sua criança tem de satisfazer todos os seguintes requisitos para ser considerada incapacitada e portanto elegível para receber SSI:

- A criança não pode estar a trabalhar e a receber mais de \$940 por mês em 2008. (Este montante de vencimento é alterado todos os anos.) Se estiver

a trabalhar e a ganhar esse montante ou mais, iremos considerar que a sua criança não é incapacitada.

- A criança tem de apresentar uma doença física ou mental, ou uma combinação de doenças, que resulte em “limitações funcionais assinaláveis e graves”. Isto significa que a(s) doença(s) tem(têm) de limitar muito seriamente as actividades da sua criança.
- A(s) doença(s) da criança tem(têm) de ter durado ou prever-se que se prolongue(m) durante pelo menos 12 meses; ou prever-se que resulte(m) em morte. Se a(s) doença(s) da sua criança resultar(em) em “limitações funcionais assinaláveis e graves” durante pelo menos 12 meses consecutivos, iremos considerar que a sua criança é incapacitada.

Mas se não resultar(em) nessas limitações, ou não se prolongar(em) durante pelo menos 12 meses, iremos considerar que a sua criança não é incapacitada.

Fornecer informações sobre a doença da sua criança

Quando requerer pensões para a sua criança, iremos solicitar-lhe informações pormenorizadas sobre o estado clínico da criança e a forma como este afecta a respectiva capacidade de funcionar numa base diária. Também iremos pedir-lhe que dê autorização para que os médicos, professores, terapeutas e outros profissionais que disponham de informações sobre o

estado da sua criança nos remetam essas informações.

Se possuir quaisquer dos registos clínicos ou escolares da sua criança, traga-os consigo. Isto irá ajudar a acelerar a decisão em relação ao seu pedido.

O que acontece depois?

Iremos enviar todas as informações que nos fornecer aos Serviços de Determinação de Incapacidade do seu estado. Os médicos e outro pessoal devidamente habilitado dessa agência estatal irão analisar as informações e irão solicitar os registos clínicos e escolares da sua criança, bem como quaisquer outras informações necessárias para decidir se a sua criança é incapacitada.

Se a agência estatal não conseguir pronunciar uma decisão de incapacidade ao utilizar apenas as informações clínicas, os registos escolares e outros factos de que dispõe, a mesma pode solicitar-lhe que leve a sua criança para um exame médico ou um teste. Assumiremos os encargos do exame ou teste.

Podemos efectuar pagamentos imediatos de SSI à sua criança

Pode demorar entre três a cinco meses para que a agência estatal decida se a sua criança é ou não incapacitada. Contudo, consideramos determinadas condições clínicas tão limitativas que prevemos que qualquer uma delas seja incapacitante para uma criança. Nestes casos, efectuamos pagamentos de SSI de imediato e durante

até seis meses enquanto a agência estatal decide se a sua criança é incapacitada.

A seguir, são indicadas *algumas* destas condições:

- Infecção pelo VIH
- Cegueira total
- Surdez total
- Paralisia cerebral
- Síndrome de Down
- Distrofia muscular
- Atraso mental grave (crianças com 7 anos ou mais de idade)
- Peso à nascença inferior a 1,18 quilogramas

Se a sua criança apresentar uma das condições de limitação que se prevê ser incapacitante para uma criança, a mesma irá receber pagamentos de SSI de imediato. Contudo, a agência estatal pode decidir em última instância que a incapacidade da sua criança não é suficientemente grave para poder receber SSI. Se isto acontecer, não terá de reembolsar os pagamentos de SSI que a sua criança recebeu.

Revisões de incapacidade do SSI

Assim que a sua criança começar a receber SSI, a lei exige que efectuem revisões pontuais da condição clínica da sua criança para verificar se continua incapacitada. Esta revisão tem de ser realizada:

- Pelo menos a cada três anos para crianças com menos de 18 anos de idade cujas doenças se prevejam melhorar; e

- Até ao primeiro ano de idade para bebés que recebem pagamentos de SSI devido ao seu baixo peso à nascença, excepto se determinarmos que não é previsto que a sua condição médica melhore até ao primeiro aniversário, em cujo caso iremos agendar a revisão para uma data posterior.

Podemos efectuar uma revisão de incapacidade para seu filho, mesmo que não seja previsto que as suas condições melhorem. Quando realizamos uma revisão, tem de apresentar provas de que a sua criança está e esteve a receber tratamento considerado medicamente necessário para a condição clínica da sua criança.

O que acontece quando a sua criança faz 18 anos de idade

Para efeitos de incapacidade no programa SSI, uma criança torna-se adulta aos 18 anos de idade, e utilizamos diferentes regras médicas e não médicas ao decidir se um adulto pode receber pagamentos de incapacidade ao abrigo do SSI. Por exemplo, não consideramos os vencimentos e os recursos de membros da família ao decidir se um adulto satisfaz os limites financeiros para o SSI. Apenas consideramos os vencimentos e os recursos do adulto. Também utilizamos as regras de incapacidade para adultos ao decidir se um adulto é incapacitado.

- Se a sua criança já estiver a receber pagamentos de SSI, temos de rever a condição clínica da criança quando a mesma fizer 18 anos de idade.

Normalmente, realizamos esta revisão

durante o período de um ano que começa no dia do 18.º aniversário da sua criança. Iremos utilizar as regras de incapacidade para adultos para decidir se a sua criança de 18 anos de idade é incapacitada.

- Se a sua criança não era elegível para receber SSI antes do seu 18.º aniversário pelo facto de você ou o(a) seu(sua) cônjuge ter demasiados vencimentos ou recursos, a mesma pode tornar-se elegível para receber SSI aos 18 anos de idade.

Para obter mais informações, solicite a publicação *Supplemental Security Income (SSI)* (Publicação n.º 05-11000-PE).

Pensões de SSDI para adultos incapacitados desde a infância

O programa SSDI paga pensões a adultos que têm uma incapacidade que surgiu antes de fazerem 22 anos de idade. Chamamos a esta pensão de SSDI uma pensão “infantil”, dado que a mesma é paga com base no registo de vencimentos de Seguro Social de um progenitor.

Para que um adulto incapacitado tenha direito a esta pensão “infantil”, um dos seus progenitores:

- Tem de estar a receber uma pensão de reforma ou de incapacidade da Seguro Social; ou
- Tem de ter falecido e ter trabalhado tempo suficiente com descontos para a Seguro Social.

Estas pensões também podem ser pagas a um adulto que tenha recebido

uma pensão de dependente com base no registo de vencimentos de Seguro Social de um progenitor antes dos 18 anos de idade, se o mesmo for incapacitado aos 18 anos de idade. Tomamos esta decisão de incapacidade ao utilizar as regras de incapacidade para adultos.

A pensão “infantil” para um adulto incapacitado continua enquanto a pessoa permanecer incapacitada. A sua criança não tem de ter trabalhado para poder receber esta pensão.

Como decidimos se a sua “criança” é incapacitada para efeitos de uma pensão de SSDI

Se a sua criança tiver 18 anos ou mais de idade, iremos avaliar a sua incapacidade da mesma forma que avaliaríamos a incapacidade de qualquer adulto. Enviamos o pedido para os Serviços de Determinação de Incapacidade no seu estado, que pronuncia a decisão de incapacidade em nosso nome. Para informações pormenorizadas sobre como avaliamos a incapacidade para adultos, solicite a publicação *Pensões de invalidez* (Publicação n.º 05-10029-PE).

Requerer prestações de SSI ou pensões de SSDI e de que forma podemos ajudar

Pode requerer pagamentos de Seguro Social ou de SSI para a sua criança ao ligar para o número de telefone gratuito da Seguro Social **1-800-772-1213** ou ao visitar os seus serviços locais da Seguro Social. Se

estiver a requerer pagamentos de SSI para a sua criança, deve trazer o respectivo número de Seguro Social e certidão de nascimento consigo quando apresentar o pedido. Se estiver a requerer pensões de SSDI para a sua criança, traga consigo o seu próprio número de Seguro Social, bem como o número de Seguro Social e a certidão de nascimento da sua criança.

Pode ajudar-nos a tomar uma decisão ao:

- Dar-nos o máximo de informações possíveis sobre a(s) doença(s) clínica(s) da sua criança;
- Indicar-nos as datas de consultas a médicos ou hospitais, os números de registo de paciente de quaisquer médicos ou hospitais, e quaisquer outras informações que nos ajudem a obter os registos clínicos da sua criança; e
- Fornecer-nos exemplares de quaisquer relatórios médicos ou informações que já tenha em seu poder.

OBSERVAÇÃO: Não tem de solicitar informações aos médicos da sua criança. Iremos contactá-los directamente para obter quaisquer relatórios ou informações de que necessitemos para tomar uma decisão sobre a incapacidade da sua criança.

Se a sua criança tiver menos de 18 anos de idade e estiver a requerer SSI, terá de fornecer registos que comprovem os seus vencimentos e recursos, assim como aqueles da sua criança. Também lhe iremos pedir que descreva a forma como a incapacidade da sua criança afecta a respectiva capacidade de funcionar numa base

quotidiana. Além disso, iremos solicitar os nomes de professores, prestadores de cuidados diários e membros da família que possam fornecer informações sobre o funcionamento da sua criança. Se tiver quaisquer registos escolares, deve trazê-los consigo para a entrevista.

Em muitas comunidades, foram estabelecidos acordos especiais com fornecedores de cuidados clínicos, agências de serviços sociais e escolas para nos ajudar a obter os comprovativos de que necessitamos para processar o pedido da sua criança. Contudo, a sua colaboração para obter os registos e outras informações irá ajudar-nos a concluir o nosso trabalho mais rapidamente.

Programas de apoio ao emprego para jovens incapacitados

Dispomos de muitas formas de incentivar jovens que estão a receber pagamentos de SSI ou pensões de SSDI e que querem trabalhar.

Nos termos do SSI:

- Quando determinamos o pagamento mensal de SSI da sua criança, não consideramos a maioria dos vencimentos da sua criança. Se a sua criança tiver menos de 22 anos de idade e for um estudante que frequenta regularmente um estabelecimento de ensino, excluimos ainda mais dos respectivos vencimentos a cada mês. Em 2008, os estudantes incapacitados com menos de 22 anos de idade podem excluir \$1.550 do seu

vencimento mensal, com um limite anual de \$6.240, ao considerar os seus vencimentos para fins do SSI. Estes limites aumentam a cada ano.

- Com um Plano para Alcançar a Auto-Subsistência (Plan to Achieve Self-Support, PASS), uma criança com 15 anos ou mais de idade pode economizar alguns vencimentos e recursos para pagar despesas de educação e outras coisas necessárias para poder trabalhar. Não consideramos os vencimentos poupados quando determinamos os vencimentos da sua criança para fins do SSI. Não consideramos os vencimentos e recursos poupados quando determinamos o montante do pagamento da sua criança.
- Devido a uma ou várias condições clínicas, a sua criança pode necessitar de determinados artigos e serviços para trabalhar, como uma cadeira de rodas ou um assistente pessoal. Ao determinar o pagamento de SSI da sua criança, não iremos considerar parte ou a totalidade do montante pago por estes artigos e serviços no vencimento da sua criança.
- A sua criança com mais de 15 anos de idade pode obter ajuda com reabilitação e formação.
- A cobertura de Medicaid manter-se-á mesmo se o vencimento da sua criança seja suficientemente elevado para suspender o pagamento de SSI, desde que o vencimento seja inferior a um determinado montante.

Segundo o SSDI:

- Um adulto que ficou incapacitado antes dos 22 anos de idade pode receber a mesma ajuda com despesas de trabalho explicada acima para uma criança segundo o SSI, bem como ajuda com reabilitação e formação.
- As pensões monetárias podem continuar até que a pessoa possa trabalhar numa base regular.
- A cobertura de Medicare pode manter-se durante até 93 meses (sete anos e nove meses).

Pode obter mais informações sobre estes programas no nosso Web site, www.socialsecurity.gov, ou ao ligar para o nosso número de telefone gratuito (800).

Medicaid e Medicare

O Medicaid é um programa de cuidados de saúde para pessoas com vencimentos reduzidos e recursos limitados. Na maioria dos estados, as crianças que recebem pagamentos de SSI podem receber o Medicaid. Em muitos estados, o Medicaid é automaticamente atribuído com a elegibilidade para o SSI. Em outros estados, tem de requerê-lo. E algumas crianças recebem cobertura de Medicaid mesmo que não se qualifiquem para o SSI. Consulte os seus serviços locais da Seguro Social, a sua agência estatal do Medicaid ou o gabinete dos serviços sociais do seu estado ou condado para obter mais informações.

O Medicare é um programa federal de seguro de saúde para pessoas com 65 anos ou mais de idade e para pessoas que

recebem uma pensão de incapacidade da Seguro Social há pelo menos dois anos. Existem duas exceções a esta regra. A sua criança pode receber o Medicare se tiver:

- Uma doença renal crónica e necessitar de um transplante renal ou de diálise de manutenção; ou
- Doença de Lou Gehrig (esclerose lateral amiotrófica).

Programa Estatal de Seguro de Saúde para Crianças

O Programa Estatal de Seguro de Saúde para Crianças (State Children's Health Insurance Program) permite que os estados forneçam um seguro de saúde a crianças de famílias trabalhadoras com vencimentos demasiado elevados para poderem receber o Medicaid, mas demasiado baixos para poderem suportar um seguro de saúde privado. O programa fornece cobertura para medicamentos sujeitos a receita médica, serviços de saúde visual, auditiva e mental e está disponível na totalidade dos 50 estados e no distrito da Columbia. A sua agência estatal do Medicaid pode fornecer-lhe mais informações sobre este programa ou pode obter mais informações em www.cms.hhs.gov/home/schip.asp na Internet ou ao ligar para o número de telefone **1-877-543-7669**.

Outros serviços de cuidados de saúde

Quando a sua criança recebe SSI, iremos encaminhá-lo(a) para locais onde pode obter serviços de cuidados de saúde para a sua criança. Estes serviços estão sob a alçada da disposição sobre Crianças com Necessidades Especiais de Cuidados de Saúde da Lei da Seguro Social. Estes programas são normalmente geridos por agências estatais de saúde.

Os estados atribuem a estes serviços muitas denominações diferentes, incluindo Serviços Especiais de Saúde para Crianças, Serviços Médicos para Crianças e Programa para Crianças com Incapacidade. A maioria dos programas para Crianças com Necessidades Especiais de Cuidados de Saúde ajudam a fornecer serviços através de clínicas, consultórios particulares, centros de tratamento em regime ambulatorio e de internamento baseados em hospitais ou agências comunitárias.

Mesmo que a sua criança não receba SSI, um destes programas pode ajudá-lo(a). Os departamentos de saúde, gabinetes de assistência social ou hospitais locais devem poder ajudá-lo(a) a contactar o seu programa local de Children with Special Health Needs (Crianças com Necessidades Especiais de Cuidados de Saúde).

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10026-PE
Benefits For Children With Disabilities (Portuguese)
January 2008

